

Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020
 Consultancy and Technical Service: 01(55)53339431
 servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales: 01 800 890 0594
 Original Spare Parts: 01 (55) 53 33 94 00
 refacciones@helvex.com.mx 53 33 94 21
 Ext. 5068, 5815 y 5913

Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.
 Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability are at its highest quality! The comprehensive support will grant full satisfaction for years, reflecting the commitment to quality, innovation and the environment as part Helvex.

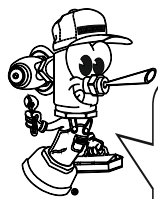


⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

Este instructivo aplica al producto en cualquier acabado. / This instructive applies to the product in any finish.



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Requerimientos de Instalación Installation Requirements	Relación Altura Tinaco-Presión Relation Tub Height-Pressure		Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm ²) [1,42 PSI]. Every meter of height of your product to the base of the tube is equivalent to (0,1 kg/cm ²) [1,42 PSI].
Para el correcto funcionamiento de este producto, la presión mínima es de (0,25 kg/cm ²) 3,55 PSI. For the correct operation of this product, the minimum pressure is (0,25 kg/cm ²) 3,55 PSI.	Altura (h) Height (h)	kg/cm ²	
	2,5 m	0,25	3,55
	3 m	0,3	4,2
	4 m	0,4	5,6

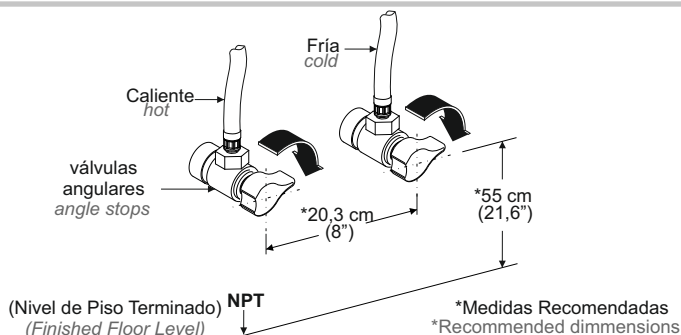
Herramienta Requerida / Required Tools			Herramienta Incluida en su Producto / Tools Included in your Product	
perico adjustable wrench 	llave de plomero plumber's wrench 	teflón plumber tape 	llave hexagonal hexagonal wrench 	llave para aireador service key aereator

Instalación General / General Installation

1 Cierre el suministro de agua. / Close the water supply.

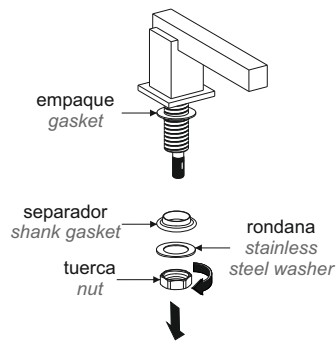
Ubique y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del lavabo. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del lavabo.

Locate and close the water supply valve. Usually found under the sink. If it is a replacement faucet, remove the old faucet and clean the entire surface of the sink.

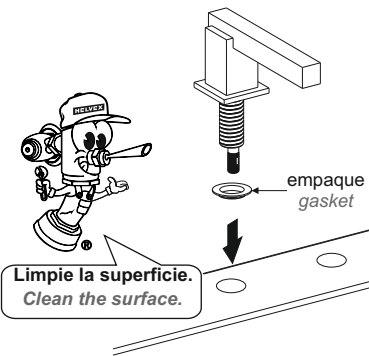


Instalación Salida / Faucet Installation

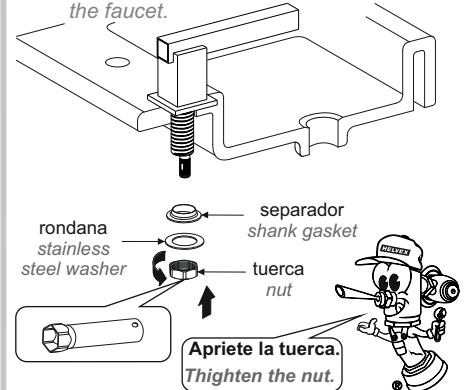
- 2** Desenrosque la tuerca, retire la rondana y el separador. / *Unscrew the nut, remove the stainless steel washer and shank gasket.*



- 3** Inserte la salida en el lavabo y verifique que se coloque el empaque. / *Place the faucet in the sink and verify that the gasket is placed.*

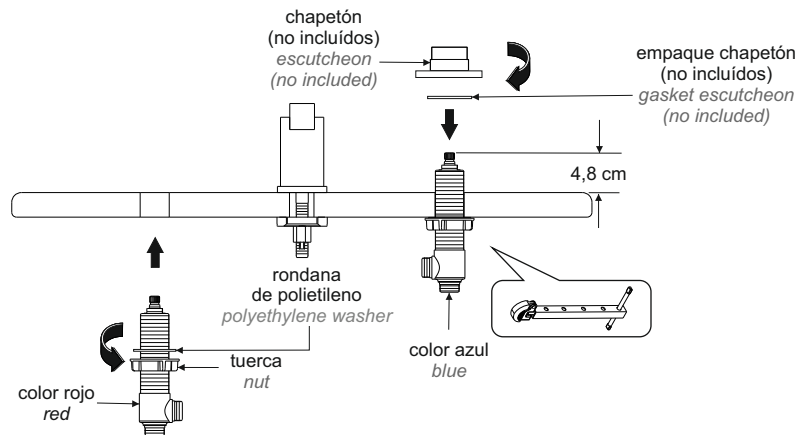
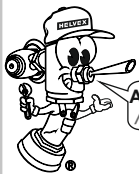


- 4** Coloque el separador, la rondana y enrosque la tuerca con la llave (incluida) para sujetar la salida. / *Place the shank gasket, stainless steel washer and tighten the nut with the wrench (included) to hold the faucet.*



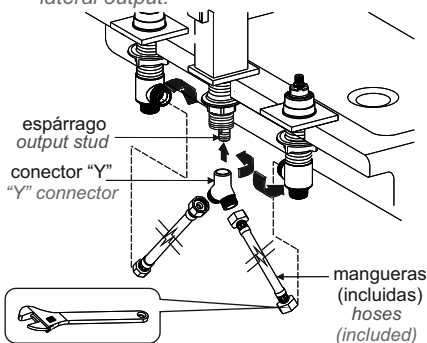
Instalación Cuerpo Lateral / Lateral Valve Installation

- 5** Coloque el cuerpo lateral con tuerca y rondana, considerando la altura necesaria para el correcto funcionamiento de sus manerales (no incluidos), inserte la rondana de hule y enrosque el chapetón. / *Place the lateral valve with nut and washer, considering the height needed for the proper operation of the handle (not included), insert the washer and screw the escutcheon.*

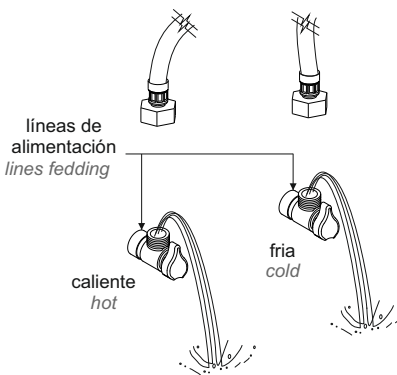


Instalación de las Mangueras / Installation of Hoses

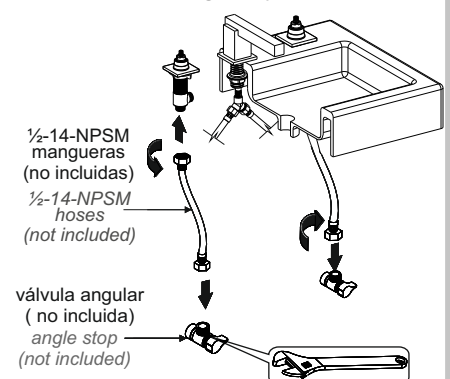
- 6** Enrosque el conector "Y", al espárrago de la salida, posteriormente enrosque las mangueras (incluidas) al conector "Y" y a los cuerpos laterales. / *Screw the "Y" connector, the shank stud, then tighten the hose (included) to the "Y" connector and lateral output.*



- 8** Abra el suministro de agua y purgue la línea de alimentación. / *To purge supply lines, open and close angle stops.*

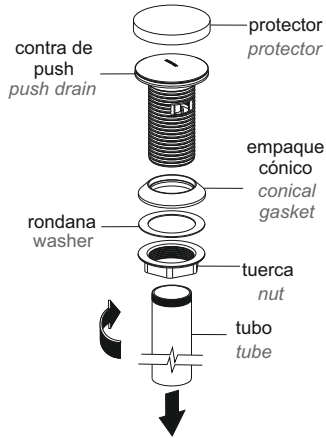


- 9** Conecte las mangueras (no incluidas) a los cuerpos laterales y posteriormente a la línea de alimentación. / *Connect hoses (not included) to the lateral input and then to angle stop.*

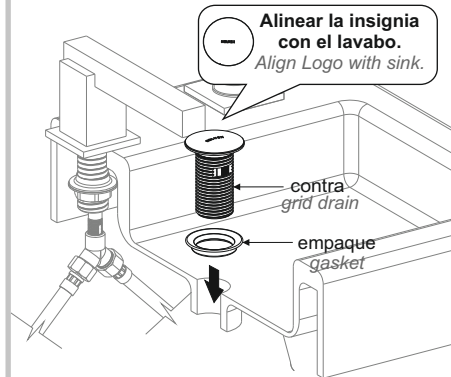


Instalación Contra Desagüe / Drain Installation

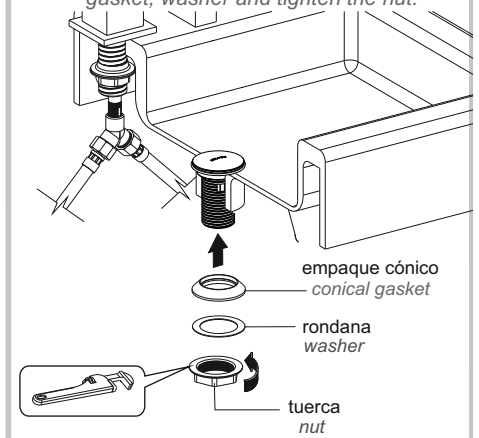
- 10** Desarme la contra desagüe. / Dissamble drain.



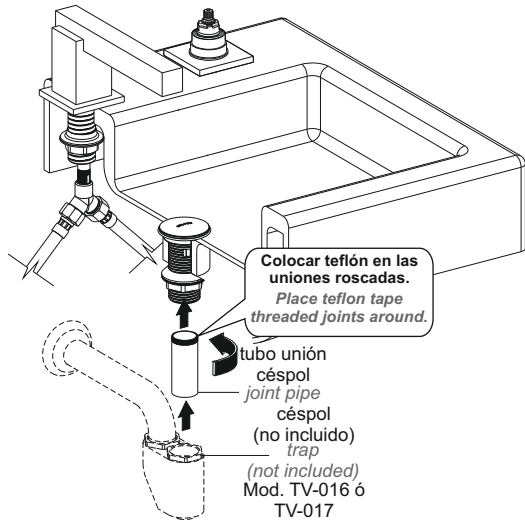
- 11** Coloque el empaque e inserte la contra. / Place the gasket then insert the drain.



- 12** Inserte el empaque cónico, rondana y apriete la tuerca. / Insert the conical gasket, washer and tighten the nut.

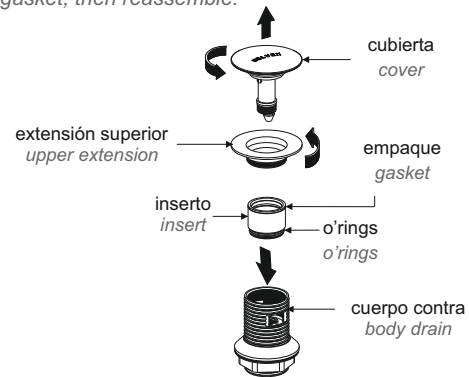


- 13** Enrosque el tubo unión céspol y posteriormente el desagüe (no incluido). / Screw the joint pipe and then to trap (not included).



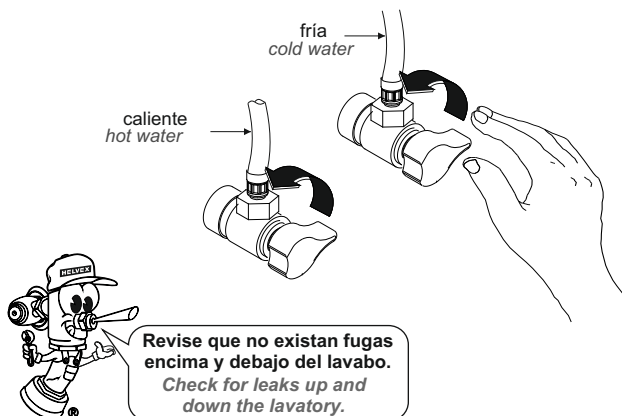
Instalación para Lavabo sin Rebosadero / Installation for Lavatory without Overflow

- 14** Desenrosque la cubierta y extensión superior, coloque el inserto en el cuerpo contra con los o'rings y empaque. Posteriormente reensamble. / Unscrew the cover and upper extension, place the insert in the body drain with o'rings and gasket, then reassemble.

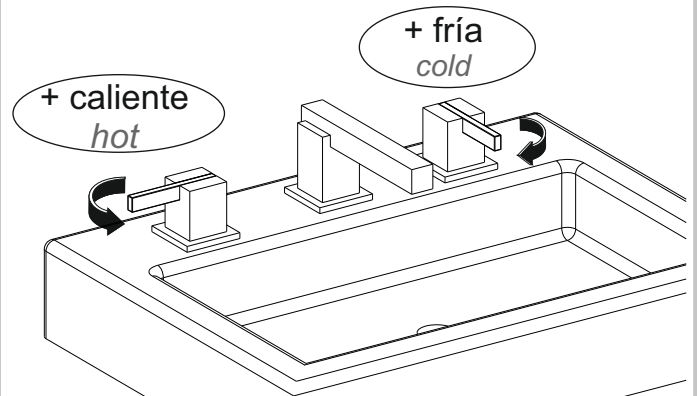


Operación / Operation

- 15** Abra el suministro de agua. / Open the water supply.

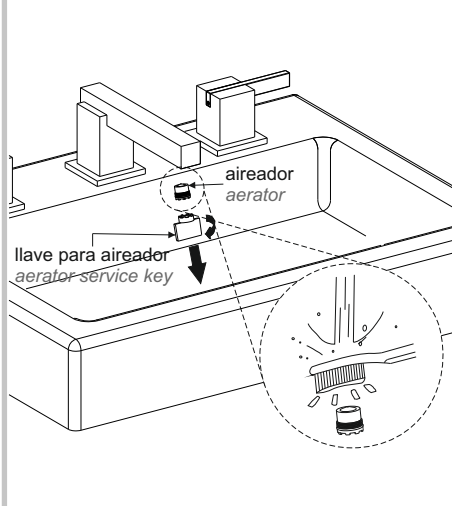


- 16** Los manerales (no incluidos) tienen una rotación de 90° para abrir, cerrar y regular la temperatura del agua. / The handles (not included) have a rotation of 90° to open, close and adjust the water temperature.

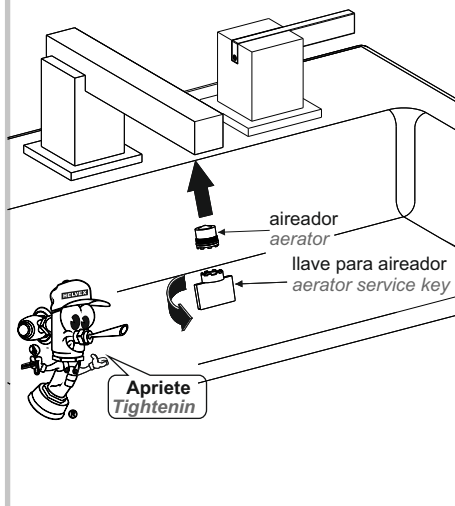


Mantenimiento del Aireador / Aerator Maintenance

- 17** Desenrosque el aireador con la llave (incluida) y límpielo a chorro de agua con un cepillo suave. / *Unscrew the aerator with the aerator service key (included) and clean with water jet and with a soft brush.*

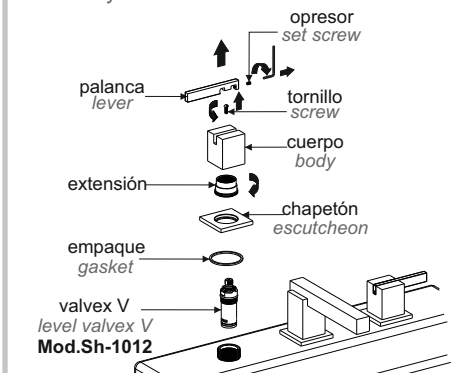


- 18** Coloque nuevamente el aireador en la salida. / *Place the aerator in the faucet.*



Cambio del Valvex / Valvex Replacement

- 19** Cierre el suministro de agua, desenrosque el opresor con la llave allen 2mm (no incluida), retire la palanca, desenrosque el tornillo, retire el cuerpo, desenrosque la extensión, retire el chapetón y el empaque (no incluidos), finalmente desenrosque el valvex V. / *Close the water supply before unscrewing the setscrew with the 2mm hex key (not included), remove the handle, unscrew the screw, remove the body, unscrew the extension, remove the escutcheon, gasket (not included) and finally unscrew the Valvex V.*



Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causas / Causes	Soluciones / Solutions
Existe poco flujo de agua. / <i>There is some water flow</i>	Aireador obstruido / <i>Clogged aerator</i>	Retire el aireador y límpielo. / <i>Remove the aerator and clean.</i>
	La presión de operación no es la adecuada. / <i>The operating pressure is not adequate.</i>	Verifique que la presión mínima de operación sea 0,25 Kg/cm ² / <i>Verify that the minimum operating pressure is 0,25 Kg/cm²</i>
	Las Válvulas angulares no están totalmente abiertas. / <i>Angle valves are not fully open.</i>	Abrir totalmente las válvulas angulares. (Pag. 3, paso 14) / <i>Fully open angle valves (page 3, step 14)</i>
La salida está floja. / <i>The faucet is loose.</i>	La tuerca espárrago no está apretada. / <i>The shank nut is tight.</i>	Apriete firmemente la tuerca espárrago (Pag. 2, paso 4). / <i>Tighten the shank nut / Page 2, step 4.</i>
Hay fuga en las conexiones. / <i>There are leaks in the connections.</i>	Possiblemente no estén firmemente apretadas. / <i>Possibly not tight.</i>	Apriete firmemente la conexión (Pag. 2, paso 9) instalación de mangueras. / <i>Tighten the connection (page 2, step 9) Install hoses.</i>
No sella la contra. / <i>Drain does not seal.</i>	No se colocó el empaque. / <i>The gasket is not placed</i>	Coloque el empaque de la contra superior y apriete firmemente. (Pag. 3, paso 10). / <i>Place gasket drain and firmly tighten (Page 3, step 10).</i>



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. Enter our free training courses.

Comunícate: Contact:

En la Ciudad de México: In Mexico City:
01 55 53 33 94 00
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey: In Monterrey:
(0181) 83 33 57 67
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara: In Guadalajara:
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación



Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Note: Vea nuestros tips en la pag. www.helvex.com.mx

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Note: See our tips on: www.helvex.com.mx

